

О. Л. НОВИКОВА

К истории изучения Супрасльского летописного сборника в первой трети XIX в.

Среди рукописных книг РГАДА в фонде библиотеки МГАМИД находится сборник летописей из Супрасльского монастыря, созданный в первой половине XVI в.¹ Согласно записи, рукопись, озаглавленная как «Киевская летопись», принадлежала А. Ф. Малиновскому и была внесена им в библиотеку архива.²

Сборник состоит из двух частей. В первой части (л. 1—59 об.) помещена общерусская летопись, близкая Новгородской IV, но сокращенная. Летопись, следующая за ней (л. 59 об.—74 об.), в своей оригинальной части посвящена событиям в Киеве и на Волыни. Первое издание сборника было задумано А. Ф. Малиновским и в 1836 г. осуществлено его преемником на посту директора архива А. М. Оболенским под названием «Супрасльская рукопись, содержащая Новгородскую и Киевскую сокращенные летописи».³ В 1980 г. вторая летопись была изучена и отдельно опубликована Н. Н. Улащиком в комплексе белорусско-литовских летописей, который не только сделал ее описание, но и дал другое название — Волынской краткой.⁴

Однако Супрасльский сборник интересен не только благодаря необычному составу. Очень любопытна жизнь рукописи в первой трети XIX в., до ее издания в 1836 г., тем более что этот период ознаменован созданием Н. М. Карамзиным «Истории Государства Российского» и активными разысканиями членов Румянцевского кружка, положившего основание отечественной археографии.

На полях рукописи находятся пометки Н. М. Карамзина, на которые и обратил внимание в 1824 г. управляющий архивом А. Ф. Малиновский. 10 октября 1824 г. он отправил сборник К. Ф. Калайдовичу с сопроводительной запиской, в которой просил последнего выяснить, «под каким она именем у г. Карамзина в ссылках упоминается», Судя по этой записке, А. Ф. Малиновский нуждался в этих сведениях для графа Н. П. Румянцева, которому обычно сообщал обо всех любопытных рукописях библиотеки архива, какие могли бы заинтересовать бывшего канцлера для снятия копии. Использование летописи историографом в качестве источника для его труда

¹ РГАДА, ф. 181, № 21/26

² Там же, л. 1

³ Оболенский А. М. Супрасльская рукопись, содержащая Новгородскую и Киевскую сокращенные летописи М., 1836

⁴ ПСРЛ Т. 35. Летописи белорусско-литовские М., 1980 С. 10, 118—125 Улащик Н. Н. Введение в изучение белорусско-литовского летописания М., 1985 С. 57

⁵ РНБ ф. 328, д. 401, л. 29

могло быть лучшей рекомендацией и для ее издания. 12 ноября К. Ф. Калайдович уже проинформировал Малиновского обо всех своих наблюдениях относительно летописного сборника. Это письмо представляет собой подробную характеристику рукописи и помещено прямо в ее конце на л. 76—77.⁶

В своем описании Калайдович коснулся состава рукописи, ее палеографических особенностей и, что очень важно, подробно остановился на принципах использования Карамзиным второй части сборника, которую, по его наблюдениям, историограф называл «кратким киевским летописцем», а в примечаниях условно обозначал следующим образом: «Архив. Киев. летоп. № 70». К. Ф. Калайдовичем были найдены практически все места «Истории», в которых Н. М. Карамзин основывался на этом источнике, причем сверку текста летописи он проводил со вторым изданием «Истории Государства Российского». Обоснование использования летописного текста из Супрасльского сборника при изложении событий конца XV—начала XVI в. Калайдович видел в том, что «подробная Киевская летопись, найденная г. Историографом (т. е. Ипатьевская), прерывается концом XIII столетия».⁷

Описание рукописи, сделанное исследователем, было использовано при издании 1836 г., уже после смерти Калайдовича, однако имя автора упомянуто не было.⁸

В исследовании, посвященном «Киевской летописи» Супрасльскаго сборника, В. А. Арнаут, доказывая смоленское происхождение памятника, заметил, что она неправильно называется Карамзиным, Калайдовичем, а за ними и издателем Оболенским «Киевской».⁹ Нельзя считать это замечание правомерным, поскольку и Карамзин и Калайдович следовали названию, помещенному в начале рукописи. Н. М. Карамзин — для ссылки на конкретную рукопись из библиотеки архива, К. Ф. Калайдович — следуя просьбе А. Ф. Малиновского. Проницательность управляющего архивом может быть оценена по достоинству, ибо ответ на его запрос в настоящее время является едва ли не единственным доказательством того, что использованная Н. М. Карамзиным в качестве источника «Архивская Киевская летопись» и изданная недавно под названием Вольнской краткой — один и тот же памятник. В последнем, еще не завершеном издании «Истории Государства Российского» подобного отождествления осуществлено не было.¹⁰

Наблюдения Калайдовича над «Киевской летописью» были сразу же переданы графу Румянцеву, которого рукопись очень заинтересовала. Уже 25 ноября 1824 г. Н. П. Румянцев, находившийся в Гомеле, писал А. Ф. Малиновскому о своем желании «получить с нее полный список», но при этом граф вспоминал, что в его библиотеке находится рукопись с аналогичным названием, поэтому считал необходимым, прежде снятия копии, провести сверку текста.¹¹

Какая же рукопись под названием «Киевской летописи» находилась в коллекции Н. П. Румянцева? В письме к А. Х. Востокову от 27 ноября, в котором граф просил передать список А. Ф. Малиновскому, он дал ему следующую

⁶ РГАДА, ф. 181, № 21/26 л. 76—77

⁷ Там же, РНБ, ф. 328, д. 271, л. 19

⁸ Оболенский А. М. Супрасльская рукопись. С. 151—157

⁹ Арнаут В. А. «Киевская летопись» Супрасльского сборника (К вопросу о смоленском летописании) // ИОРЯС. 1909. Т. 14, кн. 3. С. 2

¹⁰ См. Комментированный список источников и литературы, использованных Н. М. Карамзиным в «Примечаниях» / Подгот. В. Ю. Афиани и В. П. Козловым // Карамзин Н. М. История Государства Российского. М., 1993. Т. 5. С. 406

¹¹ Переписка государственного канцлера графа Н. П. Румянцева с московскими учеными // ЧОИДР. 1882. Кн. 1. С. 296

характеристику: «...довольно толстый in folio».¹² Согласно «Описанию Румянцевского музеума», бывший канцлер мог в данном случае иметь в виду только «Летописец русский и киевский».¹³ Эта рукопись находилась в его библиотеке уже в 1823 г.¹⁴ Следуя просьбе Румянцева, Востоков передал ее управляющему архивом для сверки.¹⁵ По своему составу она не имела ничего общего с памятником из Супрасльского сборника. Однако копия «Киевской летописи» для коллекции графа по какой-то причине снята не была. Во всяком случае, когда осенью 1828 г. митрополиту Киевскому Евгению (Болховитинову) для его научных изысканий понадобилась подобная летопись и он, обратившись к А. Х. Востокову с просьбой прислать ее в Киев «для списания»,¹⁶ получил характеристику лишь вышеупомянутого «Летописца русского и киевского», то был вынужден признать, что ошибся, «искавши Киевской летописи в Канцелярской библиотеке».¹⁷

Весной 1829 г. в Киев приехал К. Ф. Калайдович.¹⁸ Часто бывая в гостях у митрополита Евгения, он, видимо, и посоветовал последнему обратиться за «Киевской летописью» в библиотеку архива. По просьбе Болховитинова в письме от 30 марта 1829 г. рукопись была доставлена митрополиту и с нее была снята копия.¹⁹ Возвращая Супрасльский сборник А. Ф. Малиновскому, 13 июля 1829 г. он писал: «Киевских происшествий сверх находящихся в прочих летописях здесь очень мало, а больше Литовских. Я думаю, что она Киевской может быть названа потому, что в Киеве найдена. Как бы то ни было, но Киев обязан Вашему Превосходительству за доставление случая иметь с нее список».²⁰ Оба письма митрополита Евгения были вклеены в начале сборника, где находятся и по сей день.

Эта копия «Киевской летописи» была обнаружена мной в Государственном архиве Курской области, где она хранится под № 16861. В рукописи 1 + 74 + V л., 4° (21,8 x 17,5). Список писан скорописью. Филигрань — типа Клепиков, Филигр. и штемп. № 12 (1828 г.). Переплет — картон, оклеенный мраморной бумагой. Корешок и уголки крышек кожаные. На верхней крышке находится ярлычок овальной формы с красной каемкой и № 166. На л. 1 сверху, слева: «22/11750», ниже заглавие: «Киевская Летопись от пришествия славян по 7025 (от Р. Х. 1547) год беспрерывно продолжающаяся старинного письма на 75 листах». Ниже: «Внесена в Библиотеку Государственной Коллегии иностранных дел Московского Архива Коллежским Ассессором Алексеем Малиновским». Ниже тем же почерком: «Списано с того подлинника в Киеве 1829 г.». Далее другой рукой: «а с того в Дерпте 1830 года». На двух из пяти последних нумерованных листов помещена копия письма К. Ф. Калайдовича к А. Ф. Малиновскому от 12 ноября 1824 г.

Доказательством того, что именно эта рукопись является списком, сделанным по поручению митрополита Евгения, может быть не только запись переписчика о «списании» ее в Киеве в 1829 г., но и тождественность бумаги, использованной при изготовлении копии, с бумагой, на которой было написано второе письмо Болховитинова Малиновскому, сопровождающее Супрасльский сборник в Москву.

¹² Переписка А. Х. Востокова в повременном порядке с объяснительными примечаниями И. Срезневского // Сб. статей, читанных в ОРЯС имп. Академии наук 1873 Т. 5 вып. 2 С. 150

¹³ Востоков А. Х. Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума СПб., 1842 С. 355

¹⁴ Козлов В. П. К истории комплектования Румянцевского собрания русских и славянских рукописей // Зап. отдела рукописей ГБЛ М., 1980 Вып. 41 С. 22

¹⁵ Переписка А. Х. Востокова С. 153

¹⁶ Там же С. 263—264

¹⁷ Там же С. 264—265

¹⁸ Там же С. 273

¹⁹ РГАДА, ф. 181, № 21/26 л. 1

²⁰ Там же, л. 1—11